

MOULES À QUICHES ET À TARTES/ MOULES À PIZZA

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit est destiné à être utilisé exclusivement comme moule dans un four. Toute autre utilisation ou modification du produit est interdite et peut entraîner des blessures et des dommages au produit. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation non conforme aux prescriptions. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Spécifications

Température : jusqu'à 230 °C

Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS AFIN DE POUVOIR VOUS Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT !

 **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Tenez les matériaux d'emballage et le produit hors de la portée des enfants et des animaux domestiques.

-  Pendant la cuisson, le produit peut devenir très chaud. Utilisez des gants de cuisine ou des gants spécial barbecue pour votre protection. Les gants doivent correspondre au règlement EPI [catégorie de protection contre la chaleur II, par ex. DIN EN 407].
- N'utilisez pas d'objets pointus ou ayant des arêtes vives dans et sur le produit.
- Ne coupez pas et ne rayez pas la surface du produit. Cela peut endommager le produit.
- Familiarisez-vous avec le bon fonctionnement de votre four.
- Lisez le mode d'emploi de votre four pour savoir comment utiliser la puissance de chaleur de votre four pour la cuisson.
- Le produit ne convient pas pour une utilisation dans un micro-ondes.
- Le produit va au four. Ne placez jamais le produit directement sur le fond du four, mais toujours sur une lèchefrite.
- Le produit convient seulement pour être utiliser dans un four. Le produit ne convient pas à une utilisation sur un réchaud électrique, sur un feu, une flamme ou sur un gril.
- Le produit peut se déformer/se tordre lorsqu'il est chauffé. Le produit reprend sa forme initiale lorsqu'il refroidit.
- Ne plongez jamais le produit chaud dans de l'eau froide. Le choc de température peut endommager le produit. Pour éviter toute déformation, ne remplissez pas le produit chaud d'eau froide.

- Ne laissez pas tomber le produit. Le produit n'est pas incassable. Cela peut nuire au bon fonctionnement du produit.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le produit s'il ne contient pas d'aliments à cuire.
- CONVIENT POUR LES ALIMENTS !** Le goût et l'arôme de vos aliments ne sont pas affectés par ce produit.
- Si des dysfonctionnements ou d'autres défauts venaient à apparaître, veuillez contacter notre service après-vente soit par téléphone soit par mail.

● Utilisation

- Avant la première utilisation : Enlevez tous les matériaux d'emballage et nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Graissez l'intérieur du produit ou utilisez du papier sulfurisé pour chemiser le produit.
- Mettez des aliments dans le produit.
- Placez le produit au centre d'une lèchefrite dans un four. Le temps de cuisson dépend de votre recette.
- Sortez le produit du four. Laissez refroidir le produit et votre plat cuisiné.

● Nettoyage et entretien

-  **PRUDENCE !** Avant le nettoyage, laissez le produit toujours refroidir.
- N'utilisez jamais de produits de nettoyage soit agressifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.
- Ce produit ne va pas au lave-vaisselle.
- Après chaque utilisation : Nettoyez le produit juste après qu'il soit refroidi. Sinon des restes alimentaires peuvent entraîner une coloration ou de la rouille. Ne laissez donc pas le produit sale et ne le laissez pas longtemps dans l'eau.

- Avant la première utilisation et après chaque utilisation : Nettoyez le produit avec de l'eau chaude et un liquide vaisselle doux.
- Si nécessaire, faites tremper le produit dans de l'eau chaude et un produit de nettoyage doux.
- Après le nettoyage : Enlevez l'eau restante du produit.
- Séchez soigneusement le produit.

● Rangement

- ☐ Avant le rangement : Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- ☐ Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ☐ Rangez le produit dans un endroit bien aéré, frais et sec.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.

● Garantie

Article L217–16 du Code de la consommation
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie

lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217–4 à L217–13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217–4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217–5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217–12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons – à notre choix – gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure [par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre], ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

Veuillez préparer votre ticket de caisse, qui est la pièce justificative de votre achat, et le numéro de l'article [IAN 478767_2410] afin de répondre aux questions posées.

Vous trouverez le numéro de l'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de garde de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sous la forme d'un autocollant au dos ou sous le produit.

Si des dysfonctionnements ou d'autres défauts venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le service après-vente cité ci-dessous par téléphone ou par mail.

Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme défectueux en joignant le ticket de caisse [facture] et en indiquant le défaut et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse du service après-vente communiquée.

● Service après-vente

-  **Service après-vente France**
Tél.: 0800904879
E-Mail: owim@lidl.fr
-  **Service après-vente Belgique**
Tél.: 080071011
Tél.: 80023970 [Luxembourg]
E-Mail: owim@lidl.be

QUICHE-EN FRUITTAARTVORMEN/ BAKPLATEN VOOR PIZZA

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld voor gebruik als bakvorm in een oven. Ieder ander gebruik en iedere verandering aan het product zijn niet toegestaan en kunnen leiden tot verwondingen en schade aan het product. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade ontstaan door gebruik waarvoor het product niet bedoeld is. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Specificaties

Temperatuur: tot 230 °C

Veiligheidstips

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSTIPS EN AANWIJZINGEN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

 **WAARSCHUWING! Verwondingsgevaar!** Houd zowel het verpakkingsmateriaal als het product uit de buurt van kinderen en huisdieren.

-  Het product kan tijdens het bakproces zeer heet worden. Gebruik ovenhandschoenen of grillhandschoenen voor uw eigen veiligheid. Deze handschoenen moeten voldoen aan de PBM-verordening [hittebeschermingscategorie II, bijvoorbeeld DIN EN 407].
- Gebruik geen puntige of voorwerpen met scherpe kanten in het product.
- Snij niet op het oppervlak van het product en kras het niet. Het product kan daardoor beschadigd worden.
- Zorg ervoor dat u bekend bent met de juiste bedieningswijze van uw oven.
- Lees de gebruiksaanwijzing van uw oven over de wijze waarop u het beschikbare uitgangsvermogen van de oven voor het bakken kunt gebruiken.
- Het product is niet geschikt voor gebruik in de magnetron.
- Het product is ovenvast. Plaats het product op een ovenplaat maar niet direct op de boden van de oven.
- Het product is uitsluitend geschikt voor gebruik in een oven. Het product is niet geschikt voor gebruik op een elektrisch fornuis, boven open vuur of op een grill.
- Het product kan, doordat het verhit wordt, vervormen/krom trekken. Het product krijgt zijn oorspronkelijke vorm terug als het afkoelt.
- Dompel het hete product nooit onder in koud water. Door de plotselinge temperatuurverandering kan het product beschadigd worden. Vul om vervormingen te voorkomen het product als het heet is niet met koud water.
- Laat het product niet vallen. Het product is breekbaar. Dat kan invloed hebben op de werking van het product.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd.
- Gebruik het product niet als zich daar geen bakmiddelen in bevinden.
- GESCHIKT VOOR LEVENSMIDDELEN!** De smaak en het aroma van de levensmiddelen worden niet beïnvloed door dit product.
- Mochten functionele of andere gebreken optreden, neem dan telefonisch of per e-mail contact op met ons service-center.

● Toepassing

- Voor het eerste gebruik: Verwijder al het verpakkingsmateriaal en maak het product schoon [zie “Schoonmaken en onderhoud”].
- Vet het binnenste van het product in of leg bakpapier in het product.
- Plaats levensmiddelen in het product.
- Plaats het product in een oven, in het midden van een ovenplaat. De baktijd is afhankelijk van uw recept.
- Haal het product uit de oven. Laat het product en de gebakken gerechten afkoelen.

● **Schoonmaken en onderhoud**

- ⚠ VOORZICHTIG!** Laat het product vóór het schoonmaken altijd afkoelen.
- Gebruik voor het schoonmaken van het product geen schurende, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
 - Dit product is niet geschikt voor de vaatwasser.
 - Na ieder gebruik: Reinig het product altijd direct nadat het is afgekoeld. Doet u dit niet dan kunnen restanten van die levensmiddelen tot verkleuringen of vliegroest leiden. Laat daarom het product niet staan zonder het eerst schoon te hebben gemaakt en laat het niet voor langere tijd in water liggen.

1. Voor het eerste gebruik en na iedere keer dat u het product gebruikt hebt: Reinig het product met warm water en een mild schoonmaakmiddel.
2. Week het product indien nodig in warm water met een mild afwasmiddel.
3. Na het schoonmaken: Verwijder het overgebleven water uit het product.
4. Droog het product daarna zorgvuldig af.

● **Opbergen**

- Voor het opbergen: Maak het product schoon [zie “Schoonmaken en onderhoud”].
- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge en goed geventileerde plaats.

● **Afvoer**

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant.

Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri [informatie over afvalscheiding], voor een beter afvalbeheer.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd [bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen], noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling van een garantiegeval**

Volg om een snelle verwerking van uw verzoek te garanderen de onderstaande aanwijzingen:

Houd bij alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer [IAN 478767_2410] als bewijs voor de aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, als een stempel, op het titelblad van uw gebruiksaanwijzing [linksonder] of als etiket op de achter- of onderkant van het product.

Mocht er een storing of iets dergelijks zijn opgetreden, neem dan direct telefonisch of per e-mail contact op met de hieronder genoemde serviceafdeling.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan onder bijvoeging van het aankoopbewijs [kassabon] en een uitleg waaruit het defect bestaat en wanneer dit zich heeft voorgedaan, portvrij naar het aan u doorgegeven serviceadres verzenden.

● **Service**

NL Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

BE Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 [Luxemburg]

E-Mail: owim@lidl.be

DE AT CH

QUICHE- UND OBSTKUCHENFORMEN/PIZZA-BACKBLECHE

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist ausschließlich zur Verwendung als Backform in einem Ofen bestimmt. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Spezifikationen**

Temperatur: bis zu 230 °C

⚠ Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

⚠ WARNUNG! Verletzungsrisiko! Halten Sie das Verpackungsmaterial und das Produkt von Kindern und Haustieren fern.

-  Das Produkt kann während des Backvorgangs sehr heiß werden. Verwenden Sie Ofenhandschuhe oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Die Handschuhe sollten der PSA-Verordnung entsprechen [Hitzeschutz-Kategorie II, z. B. DIN EN 407].

- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfkantigen Gegenstände am Produkt.
- Schneiden Sie nicht auf der Oberfläche des Produkts und zerkratzen Sie sie nicht. Dadurch kann das Produkt beschädigt werden.
- Machen Sie sich mit der korrekten Bedienung Ihres Ofens vertraut.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung Ihres Ofens, um herauszufinden, wie Sie die verfügbare Ausgangsleistung Ihres Ofens zum Backen nutzen können.
- Das Produkt ist nicht mikrowellengeeignet.
- Das Produkt ist ofenfest. Stellen Sie das Produkt auf ein Ofenblech, nicht direkt auf den Boden des Ofens.
- Das Produkt eignet sich nur für die Verwendung in einem Ofen. Das Produkt eignet sich nicht für die Verwendung auf einem Elektrokocher, über offenem Feuer oder auf einem Grill.
- Das Produkt kann sich beim Erhitzen verformen/verziehen. Das Produkt nimmt seine ursprüngliche Form wieder an, wenn es abkühlt.
- Tauchen Sie das heiße Produkt niemals in kaltes Wasser ein. Durch den Temperaturschock kann das Produkt beschädigt werden. Befüllen Sie das heiße Produkt nicht mit kaltem Wasser, um eine Verformung zu vermeiden.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen. Das Produkt ist nicht bruchsfest. Dies kann die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn sich keine Backwaren darin befinden.
- **LEBENSMITTELECHT!** Der Geschmack und das Aroma Ihrer Lebensmittel werden durch dieses Produkt nicht beeinträchtigt.
- Sollten Funktions- oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich telefonisch oder per E-Mail an unser Servicecenter.

● **Verwendung**

1. Vor der ersten Verwendung: Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial und reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
2. Fetten Sie das Innere des Produkts ein oder legen Sie Backpapier in das Produkt.
3. Füllen Sie Lebensmittel in das Produkt.
4. Stellen Sie das Produkt in einen Ofen, in die Mitte eines Ofenblechs. Die Backzeit hängt von Ihrem Rezept ab.
5. Entnehmen Sie das Produkt aus dem Ofen. Lassen Sie das Produkt und die Backware herunterkühlen.

● **Reinigung und Pflege**

- ⚠ VORSICHT!** Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung immer herunterkühlen.
- Verwenden Sie keine scheuernden, aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.
 - Dieses Produkt ist nicht spülmaschinengeeignet.
 - Nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt immer unmittelbar, sobald es abgekühlt ist. Ansonsten können Lebensmittelrückstände zu einer Verfärbung oder Flugrost führen. Belassen Sie daher das Produkt nicht in einem verschmutzten Zustand und lassen Sie es nicht für einen längeren Zeitraum im Wasser liegen.

1. Vor der ersten Verwendung und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
2. Falls nötig, weichen Sie das Produkt in warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ein.
3. Nach der Reinigung: Entfernen Sie das restliche Wasser aus dem Produkt.
4. Trocknen Sie das Produkt sorgfältig ab.

● **Lagerung**

- Vor der Lagerung: Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen und gut belüfteten Ort.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri [Sortierinformation] folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten [z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen], noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer [IAN 478767_2410] als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung [unten links] oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs [Kassenbon] und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 562153

E-Mail: owim@lidl.ch



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 478767_2410
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG10091A/
HG10091B
Version: 03/2025